



For Immediate Release:
Media Contact: Megan Flinn
megan@elmorepr.com
(713) 524-0661

***Discovery Green* revoluciona con un nuevo arte interactivo**

Exhibición temporal “Los Trompos”, en la que los diseñadores mexicanos

Héctor Esrawe e Ignacio Cadena debutan en Texas.

HOUSTON, Texas (25 de agosto de 2015) - Discovery Green, el parque urbano más prominente de Houston, se energizará y cautivará al centro de la Ciudad este otoño con una llamativa instalación de arte interactivo creada por los diseñadores provenientes de la Ciudad de México, e internacionalmente reconocidos Héctor Esrawe e Ignacio Cadena. **“Los Trompos”** se exhibirá en *Sarofim Picnic Lawn* del parque, del 14 de noviembre 2015 a 22 de marzo de 2016. La instalación temporal de estos coloridos elementos a gran escala, que toman su forma de un juguete común, deleitará a los visitantes del parque de todas las edades. La celebración especial de apertura con música, baile, comida y mucho más, está programada para el sábado 14 de noviembre de 2:00 a 5:00 P.M.

Realizada gracias a la generosa donación de la Fundación Kinder, **“Los Trompos”** se inspira en los *“spinning tops”*, juguetes populares de los niños a nivel internacional. Veinte estructuras en tercera dimensión contarán con una variedad de colores y formas, creando un vibrante mar de movimiento. Las tapas sólo giran cuando son manipuladas por dos o más personas, fomentando una atractiva conexión.

Las tapas de “Los Trompos” están tejidas en un estilo tradicional utilizado por los artistas mexicanos, y serán ensamblados en el lugar. Cada tapa tiene una forma única inspirada en la naturaleza y el diseño tradicional, la arquitectura y el arte popular de América Latina.

"El parque *Discovery Green* se ha convertido en un gran espacio público en Houston, donde todos están invitados a descubrir, imaginar y explorar", dijo Barry Mandel, presidente de *Discovery Green Conservancy*. "Los Trompos de Esrawe y Cadena ofrecerán a los visitantes una experiencia cautivadora e interactiva, a la vez que refuerzan nuestro compromiso con la presentación de arte público de calidad."

Esrawe y Cadena trabajan juntos en su empresa de diseño interdisciplinario E + C ® en la Ciudad de México, y han participado de forma individual y en conjunto en diversos proyectos en todo Estados Unidos de América y México. El concepto de “Los Trompos” fue creado por los diseñadores durante su residencia en el High Museum de Atlanta, y por invitación del *Discovery Green Conservancy*, Esrawe y Cadena visitaron el parque y seleccionaron el *Sarofim Picnic Lawn* para desarrollar esta presentación única de Los Trompos, para lo que es la segunda presentación en una ciudad de EUA.

"El concepto detrás de Los Trompos se basa en los juguetes tradicionales con sus expresiones, colorido y la forma en que se construyen", dijo Esrawe. "Nos gusta la idea de traducir estas técnicas en nuevos símbolos que se utilizan para crear una pieza interactiva que forma parte de la instalación:

en parte los elementos de la exhibición, y otra parte el lugar de esparcimiento. Un lugar donde se hacen las conexiones humanas. ¡Los Trompos es un lugar de color y alegría! "

Además, Los Trompos se verá acompañado de las raíces culturales de Houston, con una serie de actuaciones de grupos de la comunidad de Houston todos los viernes por la noche, a partir de diciembre. Se invita a las organizaciones Arte y artistas individuales para presentar bailes, relatos de historias, obras de teatro y actuaciones musicales en la instalación de Los Trompos. El calendario completo estará disponible en www.discoverygreen.com/lostrompos.

La instalación de Esrawe y Cadena es la segunda selección que ha efectuado el recién creado Comité de Arte Público de *The Nature Conservancy*, presidido por Judy Nyquist y compuesto por expertos de la comunidad dedicados a ofrecer lo mejor del arte internacional en el *Discovery Green*. Elegido por sus diseños creativos y coloridos, Esrawe y Cadena también comparten el compromiso del parque con miras a la integración de nuestra comunidad a través del arte.

"Los Trompos cautiva a los visitantes de una manera alegre, caprichosa y poco frecuente, tanto física como visualmente", dijo Nyquist. "Con este, y todo el arte que será presentado, el Comité espera que Houston siga viendo al *Discovery Green* como destino de instalaciones e intervenciones insospechadas."

"Los Trompos" en *Discovery Green* es posible gracias a una generosa donación de la Fundación Kinder. El apoyo adicional es proporcionado por la Ciudad de Houston a través de *Houston Arts Alliance*, el Consulado General de México en Houston y los servicios profesionales del Grupo de Arte *Weingarten*.

Los visitantes del *Discovery Green* también pueden disfrutar las siguientes piezas icónicas de arte público durante el año: *Jim Dine's The House (Heart)*, *Jean Dubuffet's Monument Au Fantome* y *Margo Sawyer's Synchronicity of Color* y los *Mist Tree* y *Listening Vessels* de *Doug Hollis*. Y volviendo a *Discovery Green*, del 24 de noviembre de 2015 al 21 de febrero de 2016 será el segundo y último año que se presenta "El campo de Luces" de Bruce Munro.

Para más información sobre "Los Trompos" de Esrawe y Cadena, úedes visitar la página de internet discoverygreen.com/lostrompos. Para oportunidades de entrevistas o imágenes adicionales, por favor póngase en contacto con: Megan Flinn al correo electrónico Megan@elmorepr.com o 713-524-0661.

Nuestros visitantes pueden compartir sus experiencias utilizando el hashtag #LosTromposHTX

Discovery Green

Discovery Green es un parque de 12 acres ubicado en el Centro de Houston que fue creado por una asociación público-privada entre la ciudad de Houston y la organización sin fines de lucro *Discovery Green Conservancy*. Fue diseñado por *Hargreaves Associates*, que también trabajó con el diseño del Parque Olímpico de Londres, este uno de sus más impresionantes proyectos urbanos. El *Discovery Green* también ha ganado numerosos premios por su arquitectura y diseño. Desde que el parque abrió sus puertas en abril de 2008, ha recibido a más de 6.5 millones de visitantes, y ha acogido más de 2.000 eventos públicos y privados. El *Discovery Green Conservancy* trabaja con cientos de socios de programación para presentar tres temporadas de programación dinámica cada año la mayoría de los cuales son gratuitos y abiertos al público. Como una organización sin fines de lucro, *The Nature Conservancy* busca todos los fondos necesarios para la programación que los habitantes de Houston puedan disfrutar espectáculos de calidad de manera gratuita.

Héctor Esrawe e Ignacio Cadena

Dos de los principales diseñadores de hoy en México, Héctor Esrawe e Ignacio Cadena establecieron su empresa de diseño interdisciplinario E + C hace más de cinco años. Esrawe es un diseñador industrial premiado, así como un diseñador de interiores célebre. Inspirado en el diseño, la arquitectura y el arte popular latinoamericano tradicional, las obras de Esrawe suelen ser inquietas, a veces humorísticas y orgánicas. Para ser ganador de la Bienal Iberoamericana de Diseño (2010) en la categoría de Espacios Diseño de Interiores, Esrawe diseñó cristalería para el Estudio *Nouvel*, con productos disponibles en *Barneys New York*, *Saks Fifth Avenue* y el Centro de Arte *Walker*. Como Esrawe, Cadena también es Director Creativo de su propia firma, Cadena + Asoc. Los diseños de Cadena exploran los límites entre arte y ciencia. Cadena ha dicho del diseño que "ya no es un lujo nada más, es una necesidad. Todo lo que nos rodea es diseño y debe girar en torno al beneficio directo y estético de los seres humanos y del planeta tierra." Para ello, sus diseños se centran en conceptos visuales influenciados por el mundo que nos rodea.

Grupo de Arte Weingarten

El Grupo de Arte *Weingarten* es una galardonada agencia de asesoría de arte con oficinas en Houston y Nueva York. Fue fundada en 2006 por Lea Weingarten. La empresa se especializa en la prestación de servicios y asesoría a clientes provenientes del sector privado, público, institucional y corporativo, en temas que incluyen desarrollo de colecciones, gestión de proyectos, adquisiciones y optimización de presupuesto. Como participante activa en prestigiosas organizaciones de arte, Lea Weingarten ha sido parte de la Mesa Directiva de *Contemporary Arts Museum Houston*, el Comité de *Glassell School Core*, Comité de adquisiciones de piezas de grabado y dibujo del Museo de Bellas Artes de Houston, el Comité Directivo de Adquisiciones en la Colección *Menil* y en el Comité Cívico de Artes, que pertenece *Houston Art Alliance*.